

Publicerad 2022-12-19 20:53 av Lyrik

Den här är en likrytmisk översättning, den är alltså bunden till samma antal stavelser. God jul på er allihopa!

Erika Engel - Sind die Lichter angezündet

Närhelst alla ljusen tändas,
glädjen sprids i varje hus.
Julfröjderna återvända
under varje träd med ljus.
Lysa, ljus i solig glans.
Glädjen, ja, glädjen råder allastans.

Gåvor ljuvliga och söta
hamna jämt i varje hand.
Alla barn de skola fröjdas
i varenda stad och land.
Lysa, ljus i solig glans.
Glädjen, ja, glädjen råder allastans.

Närhelst alla ljusen tändas,
blir i varje hus det ljust.
Julfröjderna återvända,
de i världen draga ut.
Lysa, ljus i solig glans.
Freden, ja, freden råder allastans.

Sind die Lichter angezündet
Freude zieht in jeden Raum
Weihnachtsfreude wird verkündet
Unter jedem Lichterbaum
Leuchte, Licht, mit hellem Schein
Überall, überall soll Freude sein

Süße Dinge, schöne Gaben
Gehen nun von Hand zu Hand
Jedes Kind soll Freude haben
Jedes Kind in jedem Land
Leuchte, Licht, mit hellem Schein
Überall, überall soll Freude sein

Sind die Lichter angezündet
Rings ist jeder Raum erhellt
Weihnachtsfriede wird verkündet
Zieht hinaus in alle Welt
Leuchte, Licht, mit hellem Schein
Überall, überall soll Friede sein

(Vänligen använd ej denna översättning utan tillstånd.)

Texten är utskriven från Poeter.se

Författaren Lyrik med Poeter.se id #232279 innehar upphovsrätten